



中国农业银行

AGRICULTURAL BANK OF CHINA

香港分行

HONG KONG BRANCH

中國農業銀行股份有限公司香港分行
Agricultural Bank of China Limited Hong Kong Branch
於中華人民共和國註冊成立的有限公司
Incorporated in the People's Republic of China with limited liability

晉身私人銀行 客戶高達

\$18888 港元

迎新獎賞

1年股票免佣優惠

VIP

由即日起至2024年12月31日，客戶成功開立或晉身為「私人銀行客戶」，並成功開立本行投資賬戶，可享高達HK\$18,888現金獎賞及其他精彩優惠，受本行條款及細則約束。

優惠 1 全新「投資賬戶」 買賣股票一年免佣 尊享HK\$888現金獎賞

客戶於推廣期內成功開立本行投資賬戶，並完成投資風險取向問卷，可享HK\$888現金獎賞及其他精彩禮遇：

- 現金獎賞HK\$888
- 1年無上限買賣股票免佣優惠[^]

[^]適用於透過本行任何渠道買賣的股票，包括任何於香港交易所上市的證券買賣交易(包括港股、認股證、交易所買賣基金)。

優惠 2 成功開立或晉身為「私人銀行客戶」 可享高達HK\$18,000現金獎賞

「私人銀行客戶」於開戶後符合以下獎賞要求，可享高達HK\$18,000現金回贈！

獎賞要求一	獎賞要求二	現金回贈
首年連續6個月維持指定 理財資產總值*	於開戶後6個月內完成一筆達 HK\$100萬以上(或等值)的合資格交易	
HK\$5,000萬或以上	1) 基金認購	HK\$18,000
HK\$3,000萬 – HK\$5,000萬以下	2) 債券買賣	HK\$10,000
HK\$1,000萬 – HK\$3,000萬以下	3) 股票買賣	HK\$4,000
HK\$ 500萬 – HK\$1,000萬以下	4) 外幣兌換	HK\$2,000
	5) 人壽或儲蓄保險投保	

例：如客戶的理財資產總值在6個月中有5個月達到HK\$1,000萬以上，但有1個月的理財資產總值只有HK\$600萬，客戶會被視為連續6個月符合HK\$500萬-HK\$1,000萬的要求，只可獲現金回贈HK\$2,000。

*指定理財資產總值包括債券、股票及基金(包括客戶轉入的債券、股票及基金資產)。



一般條款及細則：

- 1 「私人銀行客戶」開戶賞及全新「投資帳戶」禮遇的推廣期由 2024 年 1 月 1 日至 2024 年 12 月 31 日(包括首尾兩日)(「推廣期」)。
- 2 除明文另行規定外，是次推廣計劃受推廣計劃條款及細則約束，中國農業銀行股份有限公司香港分行(「農業銀行」或「本行」)保留隨時修訂及/或取消推廣優惠條款及細則的絕對酌情權。
- 3 迎新獎賞或優惠不可轉讓、退回、更換其他獎賞或兌換現金。
- 4 本優惠推廣只適用於個人名義參與，每位合資格客戶最多只可獲得迎新獎賞或優惠不多於一次。
- 5 依本行單獨酌情決定，禮品數量有限，先到先得，額滿即止，恕不另行通知。
- 6 推廣優惠不適用於本行員工。
- 7 如有任何爭議，本行保留最終決定權。

優惠 / 全新「投資帳戶」禮遇條款及細則：

- 1 全新「投資帳戶」禮遇(「投資戶禮遇」)之推廣期由2024年1月1日至2024年12月31日，包括首尾兩天(「推廣期」)。
- 2 成功開立「投資帳戶」的客戶(「新投資戶」)方合資格享投資戶禮遇。新投資戶指於推廣期內並未持有「投資帳戶」的客戶(包括存量客戶)。本行保留新投資戶定義的最終詮釋權。
- 3 新投資戶必須於推廣期內完成投資風險取向問卷，方為合資格客戶。
- 4 現金獎賞將於2025年3月31日前存入客戶港元儲蓄賬戶內。合資格客戶於本行發放現金獎賞時，必須持有有效的港元儲蓄賬戶，方能獲得現金獎賞。
- 5 免佣優惠只適用新投資戶。新投資戶於開立投資賬戶當月及隨後之12個歷月(「1年免佣期」定義見第6項條款)內，透過投資賬戶進行合資格股票交易(定義見第7項條款)，可享買入及賣出股票免佣優惠。每個新證券戶口可享之免佣優惠不設上限。
- 6 於本推廣中，「1年免佣期」以客戶開立投資賬戶日期起開始計算，定義如下：

投資賬戶之開戶月份	1年免佣期*
2024年1月	2024年1月至2025年1月
2024年2月	2024年2月至2025年2月
2024年3月	2024年3月至2025年3月
2024年4月	2024年4月至2025年4月
2024年5月	2024年5月至2025年5月
2024年6月	2024年6月至2025年6月
2024年7月	2024年7月至2025年7月
2024年8月	2024年8月至2025年8月
2024年9月	2024年9月至2025年9月
2024年10月	2024年10月至2025年10月
2024年11月	2024年11月至2025年11月
2024年12月	2024年12月至2025年12月

範例：如客戶於2024年1月5日成功開立私人銀行投資賬戶，該客戶的1年免佣期是2024年1月5日至2025年1月5日(包括首尾兩天)。

- 7 於本推廣中，「合資格股票交易」定義為以新證券戶口透過本行任何渠道買賣的股票，包括任何於香港聯合交易所有限公司上市以港幣計算的證券(包括港股、認股證、交易所買賣基金)。
- 8 客戶需繳付其他證券買賣服務之費用，包括但不限於買賣證券之交易徵費、交易費、印花稅、結算費及股票存入費等(如適用)。有關收費詳情請參閱本行投資賬戶服務收費表。此外，第三方金融機構/銀行可能會就客戶的轉出股票安排收取費用，有關收費需由客戶自行負擔。
- 9 投資戶禮遇只適用於合資格客戶以個人名義參與，每位合資格客戶最多只可獲享迎新獎賞或優惠不多於一次。



優惠「私人銀行客戶」開戶賞條款及細則：

- 1 只有全新「私人銀行客戶」（「新客戶」）方合資格享開戶賞。「新客戶」指於推廣期內並未持有「私人銀行客戶」（包括存量客戶）。本行保留新客戶定義的最終詮釋權。
- 2 新客戶須同時符合以下獎賞要求（「合資格客戶」）方可享開戶賞- 高達HK\$18,000現金回贈：
獎賞要求：
i) 成功開立「私人銀行客戶」；
ii) 於開戶後1年內連續6個月維持指定理財資產總值；
iii) 於開戶後6個月內完成一筆達HK\$100萬以上（或等值）的合資格交易。
- 3 開戶賞之理財資產總值以月末結餘港元等值計算，包括客戶在本行名下的所有理財資產結餘，包括債券、股票及基金(包括客戶轉入的債券、股票及基金資產)。如賬戶為單名持有，客戶其他聯名賬戶的理財資產總值亦會計算在內，惟聯名賬戶的理財資產總值只會以50%計算於主賬戶持有人的理財資產總值內。
- 4 所有非港幣理財資產總值，本行將以每月最後一天由本行釐定之匯率計算；而非港幣的合資格交易金額，本行將以交易當日由本行釐定之匯率計算。如有任何爭議，本行保留最終決定權。
- 5 開戶賞之1年內連續6個月指定理財資產總值的計算期、指定合資格交易期（「指定日期」）及現金回贈日期如下：

新客戶成功開戶日期	1年內連續6個月指定理財資產總值的計算期	指定合資格投資交易期	現金回贈日期
2024年1月1日至1月31日	2024年2月29日至 2025年1月31日	2024年1月1日至 2024年7月31日	於2025年 6月30日或 之前存入
2024年2月1日至2月29日	2024年3月31日至 2025年2月28日	2024年2月1日至 2024年8月31日	
2024年3月1日至3月31日	2024年4月30日至 2025年3月31日	2024年3月1日至 2024年9月30日	
2024年4月1日至4月30日	2024年5月31日至 2025年4月30日	2024年4月1日至 2024年10月31日	於2025年 9月30日或 之前存入
2024年5月1日至5月31日	2024年6月30日至 2025年5月31日	2024年5月1日至 2024年11月30日	
2024年6月1日至6月30日	2024年7月31日至 2025年6月30日	2024年6月1日至 2024年12月31日	
2024年7月1日至7月31日	2024年8月31日至 2025年7月31日	2024年7月1日至 2025年1月31日	於2025年 12月31日或 之前存入
2024年8月1日至8月31日	2024年9月30日至 2025年8月31日	2024年8月1日至 2025年2月28日	
2024年9月1日至9月30日	2024年10月31日至 2025年9月30日	2024年9月1日至 2025年3月31日	
2024年10月1日至10月31日	2024年11月30日至 2025年10月31日	2024年10月1日至 2025年4月30日	於2026年 3月31日或 之前存入
2024年11月1日至11月30日	2024年12月31日至 2025年11月30日	2024年11月1日至 2025年5月31日	
2024年12月1日至12月31日	2025年1月31日至 2025年12月31日	2024年12月1日至 2025年6月30日	

- 6 合資格交易定義如下：

基金認購	只適用於整額基金認購交易， 不適用於基金贖回交易
債券買賣	完成債券買賣交易
股票買賣	只適用於香港交易所上市以港幣計算的證券買賣交易 (包括港股、認股證、交易所買賣基金)
外幣兌換	完成外幣兌換交易
壽險或儲蓄保險投保	適用於銀行代理或透過經紀渠道購買的人壽保險產品

- 7 若客戶於冷靜期內取消保單或在任何退回保費的情況下，有關人壽或儲蓄保險交易將不獲計算在合資格交易內。
- 8 如對「每月指定理財資產總值」及「合資格交易」的定義、解讀及計算有任何爭議，本行保留最終決定權，並對客戶及參與人士具有約束力(因本行的明顯錯誤、疏忽或欺詐除外)。
- 9 基金轉倉的市值將根據客戶申請轉入本行當日的基金價格計算。如未能決定基金價格，最終採用的基金價格計算將由本行全權決定。
- 10 合資格客戶於本行發放開戶賞現金回贈時，必須仍持有有效的港元儲蓄賬戶，方能獲得獎賞。
- 11 開戶賞將以現金回贈形式於指定的獎賞期存入合資格客戶的港元儲蓄賬戶內。
- 12 以上「私人銀行客戶」開戶賞均受本行的相關條款及細則約束。



重要提示：

- 投資涉及風險，投資產品價格可升可跌，甚至毫無價值。
- 投資產品包括基金、債券及證券等不同定期存款，並非其替代品，亦非受保障存款，不受香港的存款保障計劃保障。
- 在閣下作出任何投資決定之前，應事先徵詢閣下的獨立專業財務、稅務及法律顧問意見。

風險揭露聲明：

基金：投資涉及風險，基金價格可升亦可跌，甚至可能變成毫無價值。買賣基金未必一定能夠賺取利潤，反而可能會招致虧損。投資非本土貨幣結算的基金或會受到匯率波動的影響，可能會導致本金虧損。任何投資產品的過去表現不一定可作為未來表現的指引。

債券：債券價格有時可能會非常波動。債券價格可升可跌，甚至可能變成毫無價值。買賣債券未必一定能夠賺取利潤，有時反而可能招致損失。

證券：證券價格有時可能會非常波動。證券價格可升可跌，甚至變成毫無價值。買賣證券未必一定能夠賺取利潤，反而可能招致損失。

外匯：外幣的價值須承受因匯率波動而產生的風險。若您選擇將外幣兌換為其他貨幣時的匯率較當初兌換外幣時的匯率為差，則可能會因而蒙受本金損失。

保險：保單權益人有機會承受保險公司的信貸風險。若保單權益人於保單初期終止及/或退保，其取回的收益金額可能遠低於已繳付保費（行使冷靜期權益除外）。

人民幣兌換限制風險：人民幣投資受匯率波動的影響而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將人民幣兌換為港幣或其他外幣時，可能受人民幣匯率的變動而蒙受虧損。目前人民幣並非完全可自由兌換，個人客戶可以透過銀行賬戶進行人民幣兌換的匯率是人民幣（離岸）匯率，是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

重要事項：

- 本單張僅供參考，且僅在香港以內派發，不能詮釋為在香港以外提供或出售或遊說購買任何產品的要約、招攬及建議。
- 基金乃投資產品而部分涉及金融衍生性商品。投資決定是由閣下自行作出的，但閣下不應投資在該產品，除非中介人於銷售該產品時已向閣下解釋經考慮閣下的財務情況、投資經驗及目標後，該產品是適合閣下的。投資涉及風險，過往績效並不代表將來表現。投資產品價格可升可跌，甚至變得毫無價值。投資者在作出任何投資決定前，應考慮本身的投資目標、財務狀況、風險承受程度及其他相關條件，並細閱有關銷售文件及風險揭露聲明。如有任何疑問，應諮詢獨立的法律及財務顧問意見。投資者不應僅以本單張而作出投資決定。本單張由農業銀行刊發，內容並未經香港證券及期貨事務監察委員會審核。
- 外幣投資受匯率波動而產生獲利機會及虧損風險。客戶如將外幣兌換成為港幣或其他外幣時，可能受外幣匯率的波動而獲利或蒙受虧損。因此，客戶應慎重考慮該專案是否適合客戶的財務狀況以及投資目標。人民幣目前並未能自由兌換，而香港各銀行進行人民幣兌換均受中國及/或香港有關監管當局或有關機構不時釐定之規則、指引、規定及條款所規限。
- 農業銀行已獲保險業監理局授權及監管，並於中華人民共和國香港特別行政區經營長期保險業務。
- 保險計劃由中國太平人壽保險(香港)有限公司及/或中國人壽保險(海外)股份有限公司（「保險公司」）承保。農業銀行為保險公司委任的主要保險代理銀行。
- 本行是為基金公司分銷基金及以保險公司之委任保險代理身份分銷人壽保險產品，有關基金產品或人壽保險產品為基金公司或保險公司之產品，而非本行的產品；對於本行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議（定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍），本行須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序；然而，對於有關產品的合約條款的任何爭議應由基金公司/保險公司與客戶直接解決。
- 以上風險披露聲明不能披露所有涉及的風險，如欲索取完整之風險披露聲明，可向本行查詢。